

## **В ГОДОВЩИНУ ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЯ И ЦУНАМИ В ВОСТОЧНОЙ ЯПОНИИ**

Прошёл год с тех пор, как Восточная Япония подверглась разрушительному стихийному бедствию. В результате сильнейшего землетрясения и мощного цунами погибли 15852 человека, пропали без вести 3287 человек, и по сей день 342509 человек эвакуированы из пострадавших районов и продолжают жить вдали от дома. Среди жертв природной катастрофы есть также иностранные граждане. Пользуясь случаем, хотелось бы ещё раз помолиться об упокоении душ погибших и выразить искренние соболезнования их семьям. Кроме того, помимо колоссальных разрушений и ущерба, для Японии добавилось ещё одно тяжёлое испытание – борьба с утечкой радиации после аварии на АЭС «Фукусима-1».

Однако всем нам стало известно, что мы не одиноки в своём горе. Многие страны мира, и прежде всего Россия, продемонстрировав единение с Японией, протянули нам дружескую руку помощи.

Здесь, в Санкт-Петербурге, уже через 15 минут после начала землетрясения, перед консульством появились первые цветы и бумажный журавлик. Впоследствии независимо от времени суток сотни людей приходили к консульству, приносили цветы, свечи, журавликов и письма. Различные организации Петербурга и Ленинградской области – органы власти, общественные организации, учреждения образования, объединения и предприятия – выражали свою солидарность с нами, предлагали поддержку и конкретную помощь. Кроме того, много слов сочувствия было высказано и иностранными гражданами, и в первую очередь представителями консульских учреждений. Проводились также культурные и спортивные мероприятия в поддержку японского народа. Представители различных религиозных конфессий также вознесли свои молитвы об упокоении погибших и в поддержку выживших. Многие жители города и представители организаций и фирм приносили денежные пожертвования. В этой связи от имени всего японского народа хотелось бы выразить глубочайшую признательность за тёплую, дружескую поддержку – как в моральном, так и в материальном плане.

Народ нашей страны, получив такую поддержку, с усердием занялся восстановлением страны. Инфраструктура и экономика пострадавших районов реально восстанавливается; вся производственная цепочка, начиная от поставки сырья на промышленные предприятия и кончая передачей готовой продукции потребителю, полностью восстановлена; объем промышленного производства восстановлен до уровня, предшествовавшего землетрясению. На АЭС «Фукусима-1»

бесперебойно функционирует система стабилизации температуры реакторов, повторных выбросов радиации не происходит, проводится работа по обеззараживанию широких территорий вокруг АЭС. Устранение последствий инцидента на АЭС будет продолжаться до полной ликвидации ядерных реакторов, но все необходимые для этого меры действительно предпринимаются. Во всех остальных районах страны, не пострадавших от действия стихии, жизнь протекает в штатном режиме, и в настоящее время Япония, за исключением нескольких зон с ограниченным доступом, уже вернулась к прежнему образу жизни. Поэтому я призываю всех спокойно приезжать к нам – как с целью ведения бизнеса, так и с целью туризма или стажировки. Более половины петербуржцев, посещающих Японию, - это туристы. После стихийного бедствия эта цифра сократилась вдвое. Проводится строжайшая проверка промышленной и пищевой продукции, в том числе и экспертиза на содержание радиоактивных частиц. Вся японская продукция, попадающая на мировой рынок, абсолютно безопасна, поэтому я призываю вас смело её приобретать. Для нас самая большая поддержка – это ваши будущие визиты в нашу страну и покупка японских товаров.

Столкнувшись с прошлогодним испытанием стихийным бедствием, Япония ещё раз осознала всю важность тесных уз с мировым сообществом. В знак благодарности перед всем миром за оказанную помощь мы в свою очередь даём обещание поделиться с другими странами опытом, приобретённым после природной катастрофы и выброса радиации, и уроками, которые мы извлекли из случившегося, и вносить ещё больший вклад в развитие международного взаимодействия. Мы, японцы, хотим не только восстановить свою страну. Мы движемся вперёд со светлыми мыслями о построении принципиально новой Японии. Это, в частности, является одной из причин выдвижения Токио своей кандидатуры в качестве места проведения Летних олимпийских игр 2020 г.

В заключение позвольте ещё раз поблагодарить вас за дружеские чувства и единение с нашей страной, а также попросить и впредь внимательно следить за тем, что у нас происходит.

11 марта 2012 г.

Ичиро КАВАБАТА  
Генеральный консул Японии  
в Санкт-Петербурге